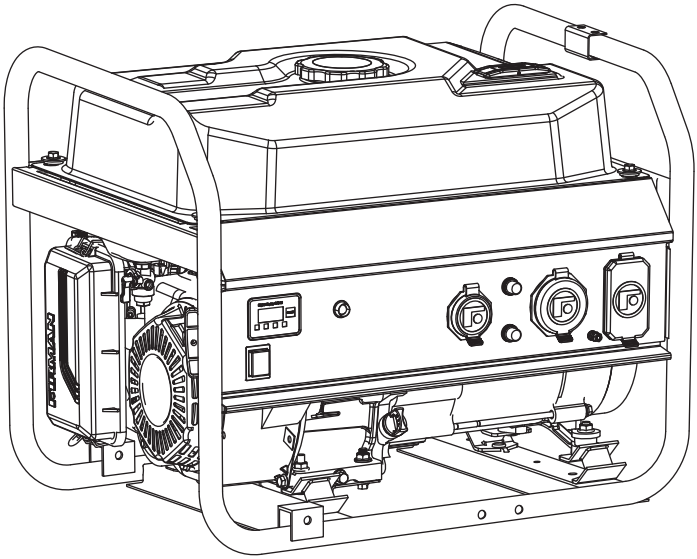
FIRMAN®

MANUEL D'UTILISATION
GÉNÉRATRICE PORTATIVE À ESSENCE



EPA&CARB CERTIFIED

NUMÉRO DE MODÈLE
P03630
Rév. : 00

Enregistrez les renseignements sur le produit pour vous y référer lors de la commande de pièces ou pour obtenir une garantie.

STOP
DO NOT RETURN TO STORE!
CALL US FIRST
1-844-347-6261
FOR QUESTIONS OR SERVICE INFORMATION

SERIAL NUMBER: _____

PURCHASE DATE: _____

P/N:336745502 Rev:00

Table des Matières

Introduction 1
Caractéristiques et commandes 5
Fonctionnement 10
Entretien - Rangement. 20
Dépannage - Spécifications 26
Schéma de pièces – Listes de pièces - Schéma de câblage 28
Service – Garantie. 33

ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT

Enregistrez votre génératrice Firman en ligne au www.firmanpowerequipment.com

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté un groupe électrogène FIRMAN. Vous avez choisi un produit de haute qualité, conçu avec précision et testé pour vous offrir des années de parfait fonctionnement. Cette génératrice est conçue pour fonctionner seulement avec l'essence sans plomb. Ce groupe électrogène n'est pas destiné à un usage médical (pour alimenter les équipements de maintiens de la vie).

Ce manuel contient des renseignements de sécurité pour vous faire prendre conscience des dangers et des risques associés aux génératrices et de la manière de les éviter. Cette génératrice est conçue uniquement pour fournir l'alimentation électrique nécessaire au fonctionnement de dispositif d'éclairage, d'appareils, d'outils et de moteurs électriques compatibles, et n'est destinée à aucune autre utilisation. Il est important de bien lire et comprendre ces instructions avant d'essayer de démarrer ou de faire fonctionner cette génératrice portative. Conservez ces instructions originales pour référence ultérieure.

Tous les renseignements contenus dans cette publication sont basés sur les derniers renseignements de production disponibles au moment de l'approbation pour l'impression. Le fabricant se réserve le droit de changer, de modifier ou d'améliorer la génératrice et la présente documentation à tout moment sans avis préalable.

SIGNALISATION

⚠ DANGER	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ATTENTION	*NOTE*
Indique un danger qui entraînera la mort ou des blessures graves, s'il n'est pas évité.	Indique un danger qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves, s'il n'est pas évité.	Indique un danger qui pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées, s'il n'est pas évité.	Indique les renseignements considérés comme importants, mais non liés à un danger.



Symbole d'alerte de sécurité – Indique un danger potentiel de blessure corporelle.



Manuel d'utilisation – Le défaut de suivre les avertissements, les instructions et le manuel d'utilisation peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Fumées toxiques – Les gaz d'échappement des moteurs contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui vous tuera en quelques minutes. Il est impossible de les sentir ou de les voir.



La génératrice peut provoquer une décharge électrique entraînant la mort ou des blessures graves.



Incendie – Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables, ce qui peut provoquer des brûlures ou un incendie entraînant la mort ou des blessures graves. Les gaz d'échappement du moteur peuvent provoquer un incendie entraînant la mort ou des blessures graves.



Surface chaude – Le silencieux peut causer des brûlures et des blessures graves.

INTRODUCTION

AVETISSEMENT ! Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques dont les gaz d'échappement des moteurs à essence, qui sont reconnus par l'État de la Californie comme causant le cancer, et le monoxyde de carbone, qui est reconnu par l'État de la Californie comme causant des anomalies congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter le www.P65Warnings.ca.gov.

Ce générateur extérieur peut être utilisé pour alimenter des éléments extérieurs à l'aide de rallonges.

Note : Si vous avez des questions sur l'utilisation prévue de ce groupe électrogène, contactez le service client de FIRMAN. Ce groupe électrogène est conçu pour être utilisé uniquement avec des pièces autorisées par FIRMAN.

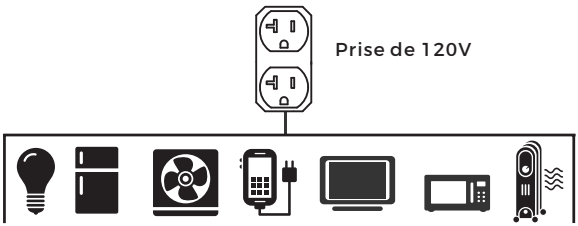
Mise À La Terre

Le conducteur neutre de la génératrice est flottant, ce qui signifie que l'enroulement du stator CA est isolé de l'attache de mise à la terre et des broches de mise à la terre de la prise CA. Sur le neutre flottant de la génératrice, les broches de mise à la terre de la prise CA ne sont pas fonctionnelles. Les dispositifs électriques, comme un disjoncteur de fuite de terre nécessitent une prise CA fonctionnelle.

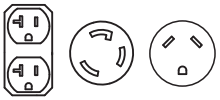
Exigences de Conformité

Il peut y avoir des règlements fédéraux ou d'État, des codes locaux ou des ordonnances qui s'appliquent à l'utilisation prévue de la génératrice. Consulter un électricien qualifié, un inspecteur en électricité ou l'agence locale compétente. Cette génératrice n'est pas destinée à être utilisée sur un chantier de construction ou pour une activité similaire, comme défini par la section 590.6 de la norme NFPA 70-2020 (NEC).

Pour rétablir l'alimentation à l'aide de cordons d'alimentation



1. Utilisez uniquement des cordons d'alimentation mis à la terre, utilisables en extérieur et adaptés à vos charges.

 **Pour fournir de l'énergie à l'aide de cordon d'alimentation**	
Ampérage Total	**Calibre Minimal, Utilisation Extérieur**
	Up to 50 FT (15m)
Jusqu'à 13A	16
Jusqu'à 15A	14
Jusqu'à 20A	12
Jusqu'à 30A	10

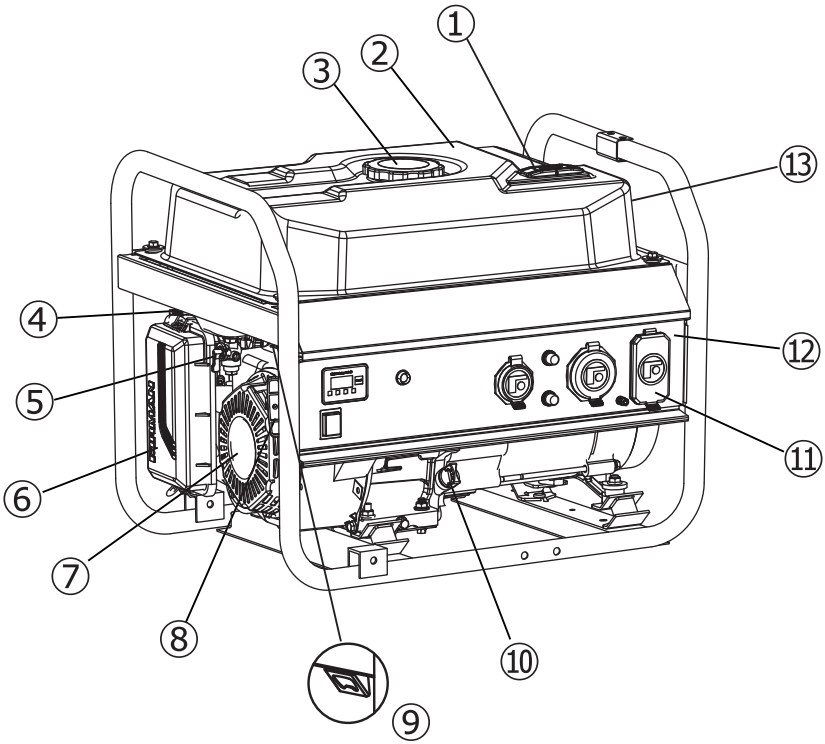
2. Suivre les instructions de sécurité de la rallonge.
3.Installer des détecteurs de monoxyde de carbone.
4.En faisant fonctionner une génératrice portative avec des rallonges, il faut s'assurer que la génératrice portative se trouve dans un endroit ouvert, à l'extérieur, à au moins 20 pieds (6 m) des espaces occupés, avec l'échappement dirigé à l'écart.
5.Il n'est PAS RECOMMANDÉ d'utiliser des rallonges électriques qui entrent directement dans votre maison pour alimenter des objets à l'intérieur.



DANGER! Les gaz d'échappement des moteurs contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui vous tuera en quelques minutes. Il est impossible de le sentir, le voir ou le goûter. Même sans sentir les gaz d'échappement, il est tout de même possible d'être exposé au monoxyde de carbone.

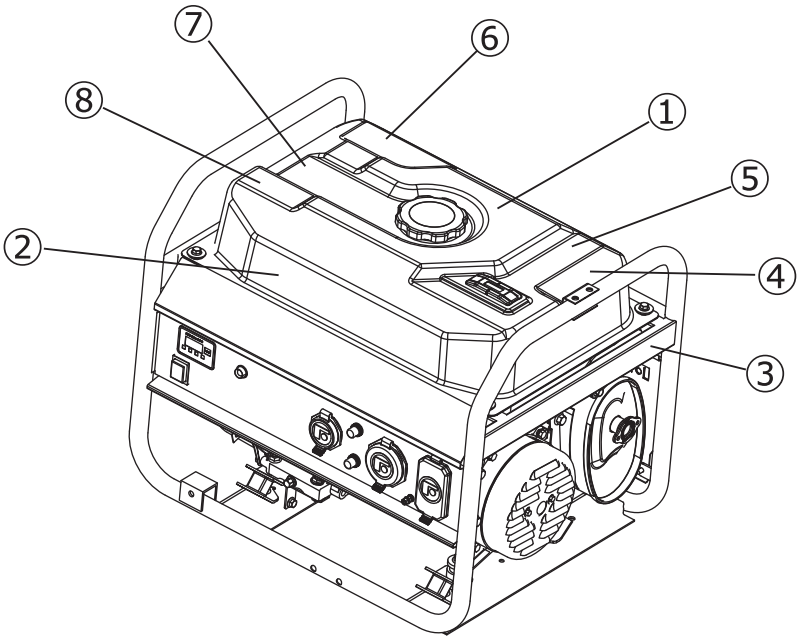
- Les rallonges électriques qui entrent directement dans la maison augmentent le risque d'intoxication au monoxyde de carbone par toute ouverture.
- Si une rallonge électrique qui passe directement dans votre maison est utilisée pour alimenter des objets intérieurs, l'opérateur reconnaît que cela augmente le risque d'intoxication au CO des personnes se trouvant à l'intérieur de la maison et assume ce risque.

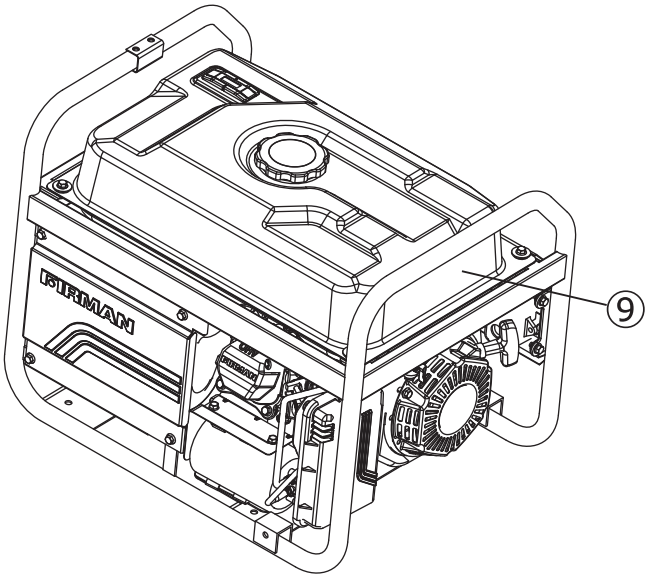
CARACTERISTIQUES ET COMMANDES

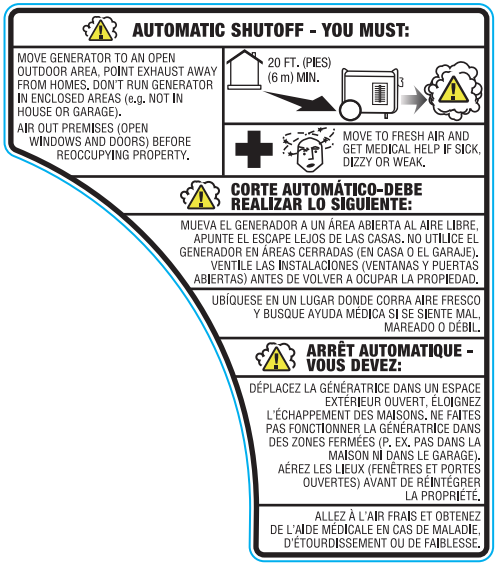


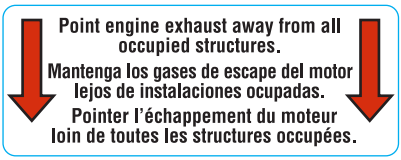
1 - Jauge de carburant
2- Réservoir de 19 L
3- Bouchon de réservoir
4- Levier d'étouffement
5- Soupape de carburant
6- Filtre à air
7- Moteur FIRMAN OHV 208cc
8- Démarreur à rappel
9- Abrebotellas
10- Bouchon de remplissage d'huile
11- Couvre prise
12- Panneau de contrôle
13- Étiquette signalétique/ Numéro de série

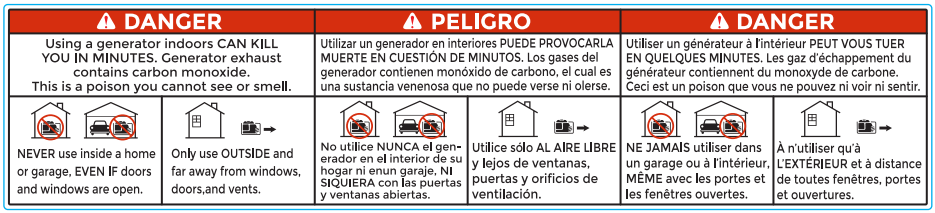
***Nous travaillons en permanence pour améliorer nos produits. Par conséquent, le produit joint peut différer légèrement de l'image.**

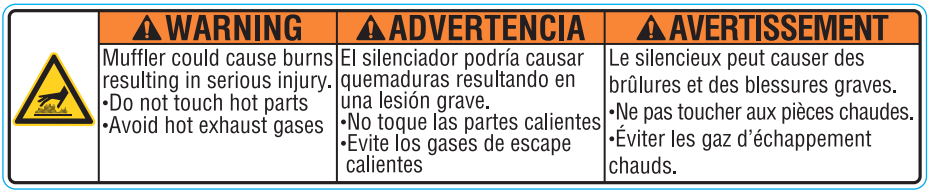

7
6
8
1
5
2
4
3

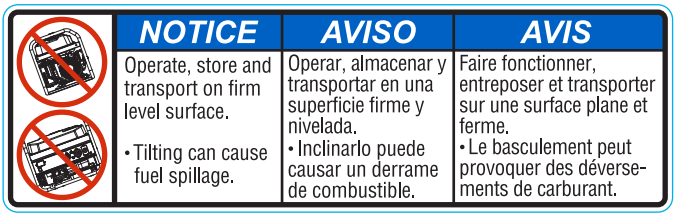

FIRMAN
9

① 
AUTOMATIC SHUTOFF - YOU MUST:
MOVE GENERATOR TO AN OPEN OUTDOOR AREA, POINT EXHAUST AWAY FROM HOMES. DON'T RUN GENERATOR IN ENCLOSED AREAS (e.g. NOT IN HOUSE OR GARAGE).
AIR OUT PREMISES (OPEN WINDOWS AND DOORS) BEFORE REOCCUPYING PROPERTY.
20 FT. (PIES) (6 m) MIN.
MOVE TO FRESH AIR AND GET MEDICAL HELP IF SICK, DIZZY OR WEAK.
CORTE AUTOMÁTICO-DEBE REALIZAR LO SIGUIENTE:
MUEVA EL GENERADOR A UN ÁREA ABIERTA AL AIRE LIBRE, APUNTE EL ESCAPE LEJOS DE LAS CASAS. NO UTILICE EL GENERADOR EN ÁREAS CERRADAS (EN CASA O EL GARAJE). VENTILE LAS INSTALACIONES (VENTANAS Y PUERTAS ABIERTAS) ANTES DE VOLVER A OCUPAR LA PROPIEDAD.
UBÍQUESE EN UN LUGAR DONDE CORRA AIRE FRESCO Y BUSQUE AYUDA MÉDICA SI SE SIENTE MAL, MAREADO O DÉBIL.
ARRÊT AUTOMATIQUE - VOUS DEVEZ:
DÉPLACEZ LA GÉNÉRATRICE DANS UN ESPACE EXTÉRIEUR OUVERT, ÉLOIGNEZ L'ÉCHAPPEMENT DES MAISONS. NE FAITES PAS FONCTIONNER LA GÉNÉRATRICE DANS DES ZONES FERMÉES (P. EX. PAS DANS LA MAISON NI DANS LE GARAGE). AÉREZ LES LIEUX (FENÊTRES ET PORTES OUVERTES) AVANT DE RÉINTÉGRER LA PROPRIÉTÉ.
ALLEZ À L'AIR FRAIS ET OBTENEZ DE L'AIDE MÉDICALE EN CAS DE MALADIE, D'ÉTOURDISSEMENT OU DE FAIBLESSE.

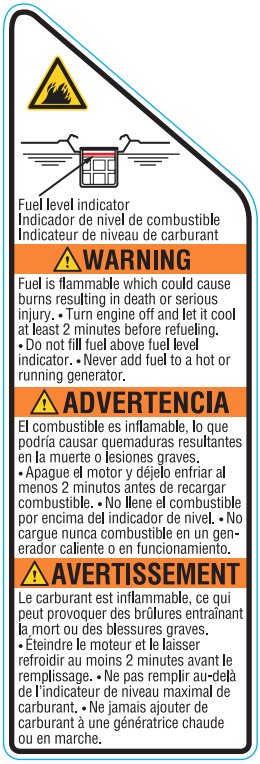
④ 
Point engine exhaust away from all occupied structures.
Mantenga los gases de escape del motor lejos de instalaciones ocupadas.
Pointer l'échappement du moteur loin de toutes les structures occupées.

② 
DANGER
Using a generator indoors CAN KILL YOU IN MINUTES. Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.
NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open.
Only use OUTSIDE and far away from windows, doors,and vents.
PELIGRO
Utilizar un generador en interiores PUEDE PROVOCARLA MUERTE EN CUESTIÓN DE MINUTOS. Los gases del generador contienen monóxido de carbono, el cual es una sustancia venenosa que no puede verse ni olerse.
No utilice NUNCA el generador en el interior de su hogar ni enun garaje, NI SIQUIERA con las puertas y ventanas abiertas.
Utilice sólo AL AIRE LIBRE y lejos de ventanas, puertas y orificios de ventilación.
DANGER
Utiliser un générateur à l'intérieur PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES. Les gaz d'échappement du générateur contiennent du monoxyde de carbone. Ceci est un poison que vous ne pouvez ni voir ni sentir.
NE JAMAIS utiliser dans un garage ou à l'intérieur, MÊME avec les portes et les fenêtres ouvertes.
À n'utiliser qu'à L'EXTÉRIEUR et à distance de toutes fenêtres, portes et ouvertures.

③ 
WARNING
Muffler could cause burns resulting in serious injury.
•Do not touch hot parts
•Avoid hot exhaust gases
ADVERTENCIA
El silenciador podría causar quemaduras resultando en una lesión grave.
•No toque las partes calientes
•Evite los gases de escape calientes
AVERTISSEMENT
Le silencieux peut causer des brûlures et des blessures graves.
•Ne pas toucher aux pièces chaudes.
•Éviter les gaz d'échappement chauds.

⑤ 
NOTICE
Operate, store and transport on firm level surface.
•Tilting can cause fuel spillage.
AVISO
Operar, almacenar y transportar en una superficie firme y nivelada.
• Inclinarlo puede causar un derrame de combustible.
AVIS
Faire fonctionner, entreposer et transporter sur une surface plane et ferme.
• Le basculement peut provoquer des déversements de carburant.

⑥



⑦



⑧

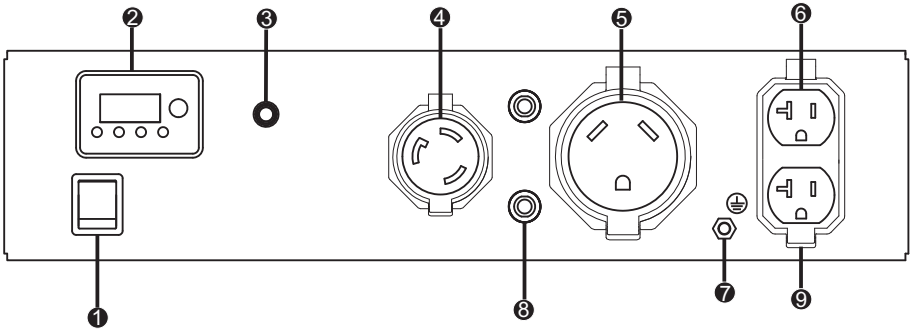


⑨

FOR RESIDENTS OF CALIFORNIA	PARA LOS RESIDENTES DE CALIFORNIA	POUR LES RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE
WARNING: This product and the engine exhaust from this product can expose you to chemicals including CO, which are known to the State of California to cause cancer or cause birth defects and other reproductive harm. For more information, go to www.P65Warnings.ca.gov.	ADVERTENCIA: Este producto y el escape del motor de este producto pueden exponerlo a productos químicos, incluido CO, que en el estado de California son conocidos por causar cáncer o causar defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, vaya a www.P65Warnings.ca.gov.	AVERTISSEMENT: Ce produit et l'échappement du moteur de ce produit peuvent vous exposer à des produits chimiques, y compris le CO, qui sont connus par l'État de Californie pour causer le cancer ou causer des malformations congénitales et autres problèmes de reproduction. Pour plus d'informations, visitez www.P65Warnings.ca.gov.

CARACTERISTIQUES ET COMMANDES

Panneau de Contrôle



AVIS : La puissance totale tirée de toutes les prises ne doit pas dépasser la puissance nominale indiquée sur l'étiquette signalétique.

1. Interrupteur du moteur — Mettez l'interrupteur en position ON (I) et tirez sur le lanceur à rappel pour démarrer la génératrice. Mettez l'interrupteur en position OFF (O) pour éteindre la génératrice.

2. **Multimètre** - Appuyez sur le bouton SELECT pour afficher la tension, la fréquence et les heures de fonctionnement et alarme de bas niveau d'huile..

3. Témoin d'arrêt en présence de monoxyde de carbone CO Alert™ – Indique l'arrêt du moteur dû à l'accumulation de monoxyde de carbone autour de la génératrice ou une défaillance du système CO Alert.

4. **120V, 30A Twist Lock** – NEMA L5-30R
Un courant maximum de 30 ampères peut être tiré de cette prise.

5. **120V, 30A RV** – NEMA TT-30R
Un courant maximum de 30 ampères peut être tiré de cette prise.

6. **120V, 20A Duplex** - NEMA 5-20R (Not GFCI protected)
Un courant maximum de 20 ampères peut être tiré de cette prise.

7. **Terminal de mise à la terre** – Consultez un électricien ou une autorité compétente pour les exigences locales de mise à la terre.

8. **Disjoncteurs –** Les prises sont protégées par des dispositifs de protection des circuits à c.a. Si la génératrice est surchargée ou si un court-circuit externe se produit, un dispositif de protection des circuits peut se déclencher. En cas de déclenchement, débrancher toutes les charges électriques et déterminer la cause avant d'essayer de continuer à utiliser la génératrice. Réinitialiser les dispositifs de protection des circuits déclenchés.
Si plusieurs prises sont utilisées en même temps, le courant total doit être conservé selon les valeurs nominales indiquées sur l'étiquette signalétique de la génératrice portative.

9. **Couvre prise** - Protège les prises de la poussière et des débris.

1.Emplacement

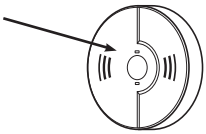


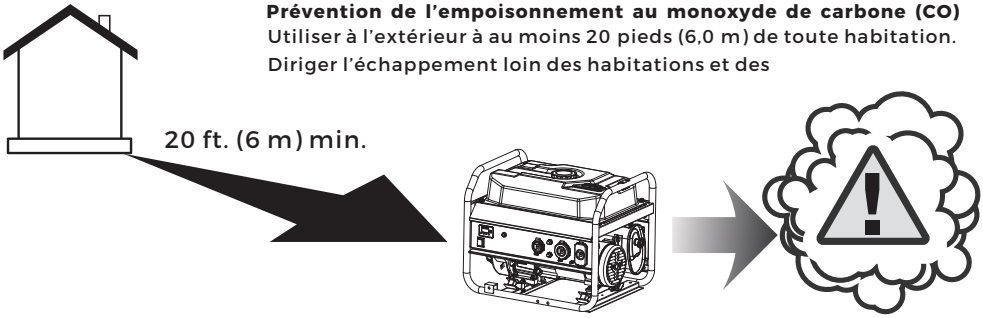
DANGER! Les gaz d'échappement des moteurs contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui peut vous tuer en quelques minutes. Il est IMPOSSIBLE de le sentir, le voir ou le goûter. Même sans sentir les gaz d'échappement, il est tout de même possible d'être exposé au monoxyde de carbone.

- Ne faire fonctionner la génératrice portable qu'à l'extérieur, au moins à 20 pieds (6 m) des espaces occupés avec l'échappement dirigé à l'écart pour réduire le ue d'accumulation de monoxyde de carbone.
- Installer des détecteurs de monoxyde de carbone à piles ou des détecteurs de monoxyde de carbone enfichables avec batterie de secours conformément aux instructions du fabricant. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter le monoxyde de carbone.
- Ne pas faire fonctionner cette génératrice portative dans les maisons, les garages, les sous-sols, les vides sanitaires, les hangars ou les autres espaces partiellement fermés, même en utilisant des ventilateurs ou en ouvrant les portes et les fenêtres pour la ventilation. Le monoxyde de carbone peut s'accumuler rapidement dans ces espaces et peut persister pendant des heures, même après l'arrêt de ce produit.
- En cas de malaise, d'étourdissement ou de faiblesse ou si le détecteur de monoxyde de carbone de votre maison retentit, se rendre immédiatement à l'air frais. Téléphoner aux services d'urgence. Il peut s'agir d'une intoxication au monoxyde de carbone.

Détecteurs de monoxyde de carbone

Installer des détecteurs de monoxyde de carbone à l'intérieur de votre maison. Si les détecteurs de monoxyde de carbone ne fonctionnent pas, vous ne vous rendrez pas compte de la présence du gaz et que vous pourriez mourir d'un empoisonnement au monoxyde de carbone.





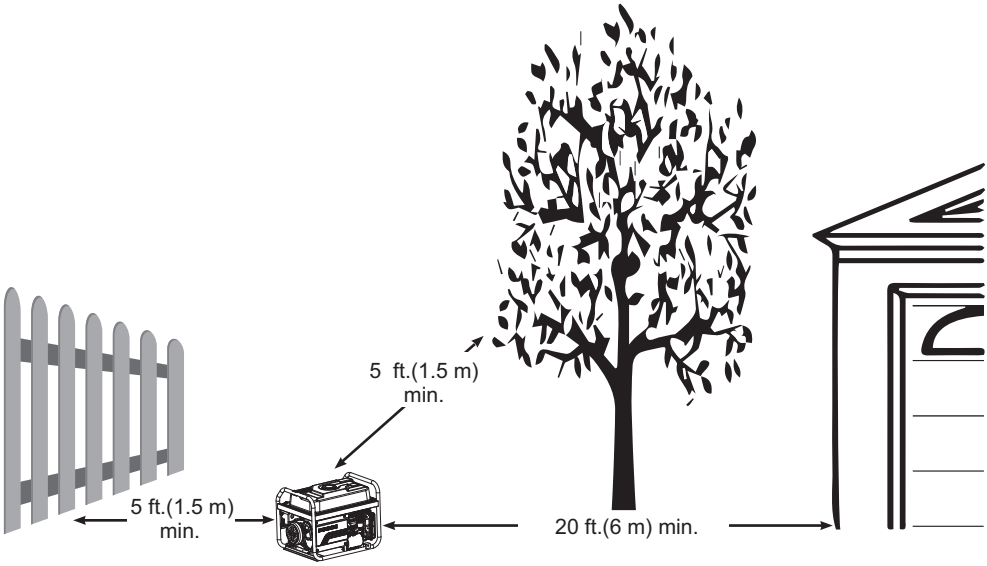
Prévention de l'empoisonnement au monoxyde de carbone (CO)
Utiliser à l'extérieur à au moins 20 pieds (6,0 m) de toute habitation. Diriger l'échappement loin des habitations et des

Pour mieux vous informer sur tous les risques liés au monoxyde de carbone, consulter le www.takeyourgeneratoroutside.com.

Réduire Des Risques D'incendie

AVERTISSEMENT! La chaleur/les gaz d'échappement pourrait enflammer les combustibles et les structures ou endommager le réservoir de carburant, provoquant un incendie, ce qui entraînerait la mort ou des blessures graves.

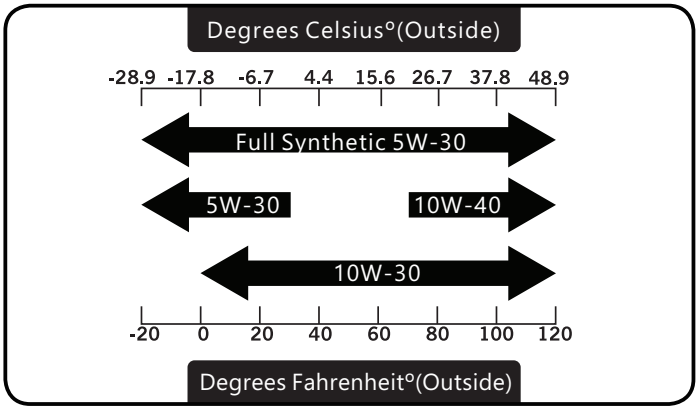
- Garder la génératrice portative à au moins 5 pieds (1,5 m) de toute structure, tout arbre ou toute végétation de plus de 12 pouces (30 cm) de hauteur.
- Choisir un endroit extérieur sec et protégé des intempéries. Ne pas déplacer la génératrice portative à l'intérieur pour la protéger des intempéries.
- Ne pas placer la génératrice portative sous une terrasse ou une autre structure similaire qui pourrait confiner la chaleur et le flux d'air.



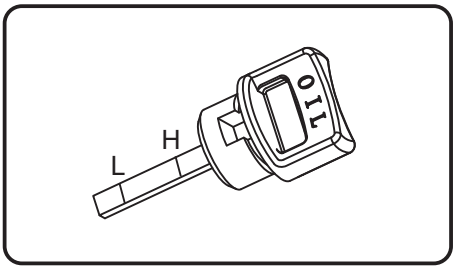
2. Huile Et Essence

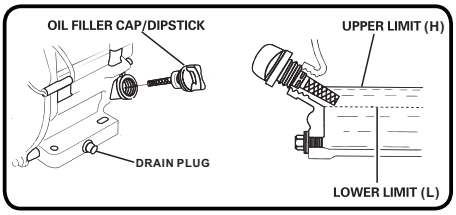
Ajout L'huile Moteur

Nous recommandons d'utiliser l'huile FIRMAN SAE 10W-30 API SJ pour une meilleure performance. D'autres huiles détergentes de haute qualité (API SJ ou supérieure) sont acceptables. Ne pas utiliser d'additifs spéciaux. La température ambiante détermine la bonne viscosité de l'huile pour le moteur. Utiliser le tableau pour sélectionner la bonne huile pour la plage de température extérieure prévue.
AVIS – Ne pas tenter de démarrer le moteur avant qu'il n'ait été correctement rempli avec le type et la quantité d'huile recommandés. Tout dommage dû à un fonctionnement sans huile annulera votre garantie.

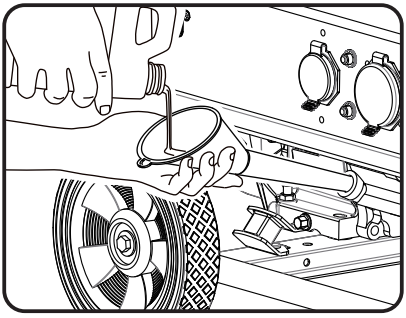


1.Placer la génératrice sur une surface plane et horizontale.
2.Nettoyer la zone autour de l'orifice de remplissage d'huile et retirer le bouchon jaune de remplissage/de la jauge d'huile.
3.Essuyer la jauge.





4. 4.À l'aide de l'entonnoir à huile, verser lentement le contenu de la bouteille d'huile fournie dans l'orifice de remplissage d'huile jusqu'au repère supérieur « H » de la jauge. Faire attention à ne pas trop remplir. Un remplissage excessif peut causer des problèmes de démarrage ou des dommages au moteur.



5. Replacer le bouchon de remplissage d'huile/la jauge et serrer à fond.
6. Le niveau d'huile doit être vérifié avant chaque utilisation ou au moins à toutes les 8 heures de fonctionnement. Maintenir le niveau d'huile.

Arrêt en cas de faible niveau d'huile

La génératrice portative est équipée d'un système d'arrêt en cas de faible niveau d'huile. Si le niveau d'huile descend en dessous du niveau minimum requis, un capteur activera un interrupteur interne qui arrêtera le moteur. Si le moteur s'arrête et que le niveau d'huile est conforme aux spécifications, vérifier si la génératrice est à niveau. Placer la génératrice portative sur une surface plane pour corriger cela. Si le moteur ne démarre pas, le niveau d'huile peut ne pas être suffisant pour désactiver l'interrupteur interne de faible niveau d'huile. S'assurer que le carter est complètement rempli d'huile jusqu'à la limite supérieure (H). Ne pas faire fonctionner le moteur tant que le problème de niveau d'huile n'est pas corrigé. Communiquer avec le service à la clientèle de Firman.

Ajout D'essence



AVERTISSEMENT ! Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables, ce qui peut provoquer des brûlures ou un incendie entraînant la mort ou des blessures graves.

- Éteindre le moteur de la génératrice et la laisser refroidir au moins 2 minutes avant de retirer le bouchon du réservoir. Ne pas faire le plein ou déplacer la génératrice lorsque le moteur est en marche.
- Déplacer la génératrice à l'extérieur avant d'ajouter du carburant ou de vider le réservoir.
- Conserver le carburant à l'écart de toute source d'allumage.
- Ne pas trop remplir le réservoir et prévoir de l'espace pour l'expansion du carburant.
- En cas de déversement de carburant, attendre qu'il s'évapore avant de démarrer le moteur.
- Vérifier et remplacer les conduites de carburant, le réservoir, le bouchon et les raccords avant chaque utilisation si des dommages ou des fuites sont constatés.

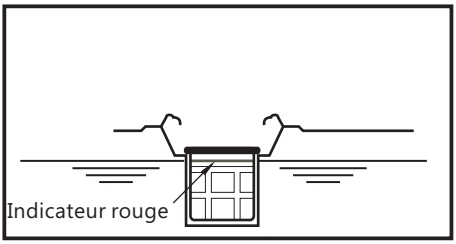
Le carburant doit répondre aux exigences suivantes :

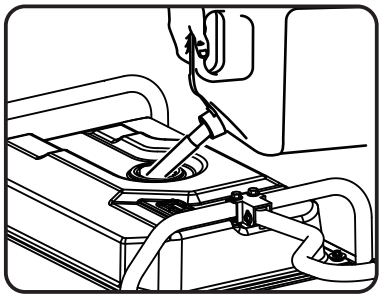


- De l'essence propre, fraîche et sans plomb d'un indice d'octane moteur minimal de 87.
- Pour l'utilisation en haute altitude, voir « Fonctionnement en haute altitude ».
- L'essence ne contenant pas plus de 10 % d'éthanol est acceptable.

AVIS – Ne ne pas mélanger d'huile dans l'essence ni modifier le moteur pour qu'il fonctionne avec des carburants de substitution non décrits dans ce manuel. L'utilisation de carburants non approuvés pourrait endommager le moteur et ne sera pas couverte par la garantie.

1. Nettoyer la zone autour du bouchon de remplissage de carburant, retirer le bouchon.
2. Ajouter lentement du carburant sans plomb dans le réservoir. Faire attention à ne pas remplir au-dessus de l'indicateur ROUGE du niveau de carburant. Cela permet de laisser l'espace adéquat pour l'expansion du carburant.





3. Installer le bouchon du réservoir et laisser le carburant s'évaporer avant de démarrer le moteur.

Utilisation en haute altitude

une altitude supérieure à 5 000 pieds (1 524 mètres), une essence à indice d'octane moteur minimal de 85 est acceptable. La puissance du moteur et de la génératrice sera réduite d'environ 3,5 % pour chaque 1 000 pieds (305 m) d'altitude au-dessus du niveau de la mer. La haute altitude peut provoquer des démarrages difficiles, une augmentation de la consommation de carburant et l'encrassement des bougies. Pour un fonctionnement en haute altitude, FIRMAN peut fournir un gicleur principal à carburateur pour haute altitude. Il est possible de se procurer un gicleur principal de rechange et les instructions d'installation en communiquant avec le service à la clientèle. Les instructions d'installation sont également accessibles dans la zone du bulletin technique du site Web de FIRMAN au www.firmanpowerequipment.com.

	208cc	Altitude
Gicleur principal pour haute altitude 1	335717002	3 000 à 6 000 pieds
Gicleur principal pour haute altitude 2	335717003	6 000 à 9 000 pieds

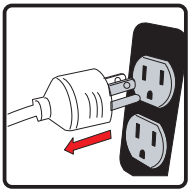
AVIS – L'utilisation d'un gicleur principal de rechange à des altitudes inférieures à l'altitude minimale recommandée peut endommager le moteur. Pour le fonctionnement à basse altitude, le gicleur principal standard fourni doit être utilisé. Faire fonctionner le moteur avec le mauvais gicleur principal peut augmenter les émissions d'échappement, la consommation de carburant et réduire les performances.

Utilisation à des températures élevées

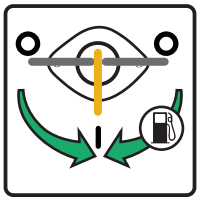
Votre produit Firman Power Equipment est conçu et évalué pour un fonctionnement continu à des températures ambiantes allant jusqu'à 104 ˚F (40 ˚C). La génératrice peut fonctionner à des températures allant de 5 ˚F (-15 ˚C) à 122 ˚F (50 ˚C) pendant de courtes périodes. Si la génératrice est exposée à des températures en dehors de cette plage pendant l'entreposage, elle doit être ramenée dans cette plage avant d'être utilisée. En cas de fonctionnement à une température supérieure à 25 ˚C (77 ˚F), il peut y avoir une diminution de la puissance. La puissance et le courant maximum sont soumis et limités par des facteurs tels que la température ambiante, l'altitude, l'état du moteur, etc.

3. Démarrage Du Groupe Électrogène À L'essence

1. Avant de mettre la génératrice en marche, vérifier si des pièces sont desserrées ou manquantes et si des dommages ont pu se produire pendant le transport. S'assurer que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon du réservoir et l'épurateur d'air sont tous en place.
2. Déplacer la génératrice portative à l'extérieur vers un lieu de fonctionnement sûr à au moins 20 pieds (6 mètres) de tout espace occupé.
3. Débranchez toutes les charges électriques du groupe électrogène. Ne jamais démarrer ou arrêter le groupe électrogène avec des appareils électriques branchés dessus.



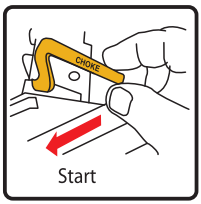
4. Tournez le robinet d'alimentation en combustible à la position « ON » (I).



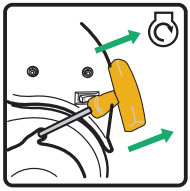
5. Appuyez sur l'interrupteur de moteur pour le mettre en position « ON » (I).



6. Déplacez l'étrangleur à la position « START ».



7. Tirez lentement sur le cordon de démarrage jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, puis tirez rapidement et d'un coup pour démarrer le moteur.



8. Ne pas utiliser le starter pendant longtemps. Dès que le moteur démarre et chauffe un peu, déplacez lentement le starter vers la position RUN.



9. Laisser la génératrice portative fonctionner à vide pendant quelques minutes pour la stabiliser avant de brancher tout appareil électrique.

AVIS – Si le moteur démarre, mais ne fonctionne pas, ou si la génératrice portative s'arrête en cours de fonctionnement, vérifier le niveau d'huile. Consulter la section Arrêt en cas de faible niveau d'huile pour obtenir de plus amples renseignements.

4. Connexion Des Charges Électriques

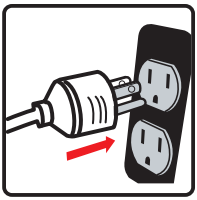
Ce groupe électrogène a été testé et ajusté pour gérer sa pleine charge. Le voltage est régulé à l'aide d'un régulateur de tension automatique (AVR). Le réajustement de cet AVR mettra fin à la garantie.



AVERTISSEMENT ! La tension du groupe électrogène peut provoquer un choc électrique ou des brûlures entraînant des blessures graves, voire la mort.

- Les cordons d'alimentation endommagées ou surchargées peuvent surchauffer, former un arc et brûler, entraînant des blessures graves, voire la mort.
- Utilisez un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (GFCI) dans toute zone humide ou hautement conductrice en électricité, comme une terrasse métallique.
- Ne touchez pas les fils ou les prises dénudés.
- N'utilisez pas le groupe électrogène avec des cordons d'alimentation usés, dénudés ou endommagés.
- N'utilisez pas le groupe électrogène par temps de pluie.
- N'utilisez pas le groupe électrogène en intérieur pour éviter la pluie.
- Ne manipulez pas le groupe électrogène ou les cordons d'alimentation lorsque vous vous tenez dans l'eau, pieds nus ou lorsque vos mains ou vos pieds sont mouillés.
- Utilisez le commutateur de transfert pour empêcher le retour en arrière de l'électricité en isolant le groupe électrogène.

1.S'assurer que le disjoncteur du panneau de commande est en position fermée (OFF).
2.Démarrer la génératrice sans charge électrique.
3.Laisser tourner le moteur pendant plusieurs minutes pour qu'il se stabilise.
4.Brancher et allumer le premier appareil. Il est préférable de brancher d'abord l'appareil avec la charge la plus importante.
5.Laisser le moteur se stabiliser.
6.Brancher et allumer le prochain appareil.
7.Laisser le moteur se stabiliser.
8.Répéter les étapes 5 et 6 pour chaque appareil supplémentaire.



Protection contre la surtension

Il y a une faible possibilité que les fluctuations de tension puissent nuire au bon fonctionnement de certains équipements électroniques sensibles. Les appareils électroniques y compris les ordinateurs et de nombreux appareils programmables utilisent des composants conçus pour fonctionner dans une plage de tension étroite et peuvent être affectés par des fluctuations de tension momentanées de la génératrice portative. Bien qu'il n'y ait aucun moyen d'empêcher toutes les fluctuations de tension, il est possible de prendre des mesures pour protéger vos équipements électroniques sensibles. Installer des parasurtenseurs enfichables sur les prises alimentant vos équipements sensibles. Les parasurtenseurs sont offerts en version à sortie unique ou à sorties multiples. Ils sont conçus pour protéger contre les fluctuations de tension de courte durée.

CO Alert™

Système d'arrêt en présence de monoxyde de carbone (CO)

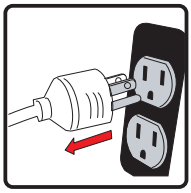
CO Alert coupe automatiquement le moteur lorsque des niveaux nocifs de monoxyde de carbone s'accumulent autour de la génératrice ou en cas de défaillance du système CO Alert. Après l'arrêt, le témoin du système clignotera pendant au moins cinq minutes selon le tableau ci-dessous.
CO Alert ne remplace PAS les détecteurs de monoxyde de carbone.
Installer un ou plusieurs détecteur(s) de monoxyde de carbone à piles dans votre maison. Ne pas faire fonctionner la génératrice dans des endroits fermés.

Couleur	Description
Rouge •••••	Du monoxyde de carbone s'est accumulé autour de la génératrice. Avant de redémarrer, déplacer la génératrice vers une zone extérieure à 20 pieds (6 m) des espaces occupés, l'échappement dirigé à l'écart. Aérer les lieux (ouvrir les fenêtres et les portes) avant de retourner à l'intérieur. L'arrêt automatique est une indication que la génératrice était placée à un mauvais endroit. En cas de malaise, d'étourdissement ou de faiblesse ou si le détecteur de monoxyde de carbone de votre maison retentit pendant l'utilisation de ce produit, se rendre immédiatement à l'air frais. Téléphoner aux services d'urgence. Il peut s'agir d'une intoxication au monoxyde de carbone.
Jaune •• ••	Une défaillance du système CO Alert est survenue*. Consulter un fournisseur de services autorisé FIRMAN.

* Le voyant jaune clignote pendant cinq secondes au démarrage de la génératrice pour indiquer que le système CO Alert fonctionne correctement.

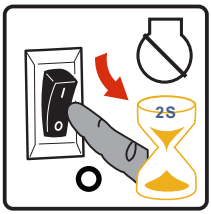
5. Arrêt Du Groupe Électrogène

1. Éteindre et retirer toutes les charges électriques.
Ne jamais arrêter la génératrice avec des appareils électriques branchés ou allumés.
Ne jamais arrêter la génératrice en tirant le levier d'étranglement en position START.



Laisser la génératrice fonctionner à vide pendant une minute pour stabiliser la température interne du moteur et de la génératrice.

2. Basculez l'interrupteur du moteur en position «OFF» (O).



Ne quittez pas le générateur jusqu'à ce qu'il soit complètement arrêté.

3. Tournez le robinet d'alimentation en combustible à la position « OFF » (O).



Si un couvercle est utilisé, ne l'installez pas jusqu'à ce que l'appareil soit refroidi.

CALENDRIER D'ENTRETIEN

ARTICLE	REMARQUES	Chaque jour (avant l'utilisation)	Premières 25 heures	Toutes les 50 heures	Toutes les 100 heures (ou chaque année)	Toutes les 250 heures
Bougie d'allumage	Vérifier l'état. Ajuster l'écartement et nettoyer. Remplacer au besoin.				√	
Huile moteur	Vérifier le niveau d'huile.	√				
	Remplacez.		√		√	
Filtre à air	Nettoyer, remplacer au besoin.			√		
Carburant	Nettoyer la crépine du réservoir. Remplacer au besoin.				√	
Conduite de carburant	Vérifier si le tuyau de carburant est fissuré ou s'il présente d'autres dommages. Remplacer au besoin.	√				
Système d'échappement	Vérifier la présence de fuites. Resserrer ou remplacer le joint d'étanchéité si nécessaire.	√				
	Vérifier le pare-étincelles. Nettoyer/ remplacer au besoin.				√	
Moteur	Vérifier et ajuster le jeu des soupapes.*					√
	Nettoyer la chambre de combustion.*					√
Raccords/ attaches	Vérifier. Remplacer au besoin.				√	

* À effectuer par un propriétaire bien informé/expérimenté ou par un centre de services autorisé.

Recommandations générales

Un entretien régulier permettra d'améliorer le rendement et de prolonger la durée de vie de la génératrice. Un concessionnaire agréé doit faire l'entretien.

La garantie de la génératrice ne couvre pas les articles qui ont été soumis à des abus ou à des négligences de la part de l'opérateur. Pour bénéficier pleinement de la garantie, l'opérateur doit entretenir la génératrice conformément aux instructions de ce manuel.

Certains ajustements devront être effectués périodiquement pour entretenir correctement votre génératrice.

Tous les entretiens et ajustements doivent être effectués au moins une fois par saison. Respecter les exigences du calendrier d'entretien ci-dessus.

AVIS – Une fois par an, il faut nettoyer ou remplacer la bougie d'allumage et remplacer le filtre à air. Une nouvelle bougie et un filtre à air propre assurent un bon mélange air-carburant et aident votre moteur à fonctionner à un rendement optimal et à durer plus longtemps.

Lors du transport de la génératrice

Transporter lorsque le réservoir de carburant est VIDE ou lorsque le robinet de carburant principal est en position OFF.

Ne pas incliner la génératrice à un angle tel que le carburant se répandrait.

ENTRETIEN DU MOTEUR

Pour éviter les démarrages accidentels, retirer et mettre à la terre le fil de bougie avant d'effectuer toute opération d'entretien.

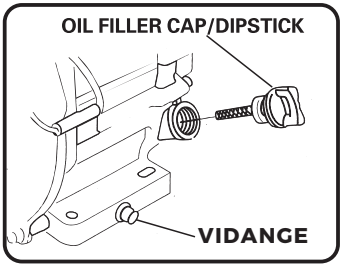
Changement d'huile moteur

Changer l'huile moteur toutes les 100 heures (pour un nouveau moteur, changer l'huile après 25 heures). Si la génératrice est utilisée dans des conditions extrêmement sales ou poussiéreuses, ou par temps extrêmement chaud, changer l'huile plus souvent.

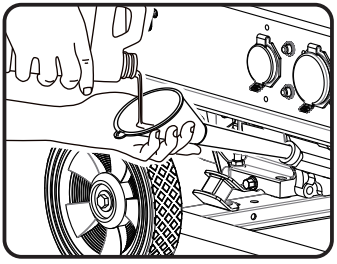
MISE EN GARDE! Éviter le contact prolongé ou répété de la peau avec l'huile moteur usagée. Il a été démontré que l'huile moteur usée provoque le cancer de la peau chez certains animaux de laboratoire. Laver soigneusement les zones exposées avec de l'eau et du savon.

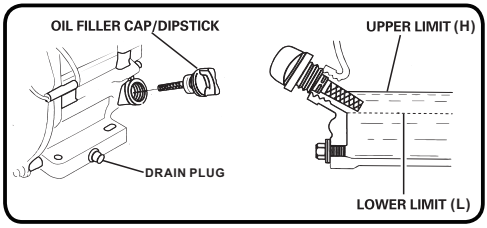
GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. NE PAS POLLUER. CONSERVER LES RESSOURCES. RETOURNER L'HUILE USÉE AUX CENTRES DE COLLECTE.

(a) Sur une surface plane, vidanger l'huile dans un récipient approprié en retirant le bouchon de vidange et le bouchon de remplissage d'huile lorsque le moteur est chaud.



(b) Remettre le bouchon de vidange et remplir le moteur avec de l'huile jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau ÉLEVÉ (H) sur la jauge de remplissage d'huile.

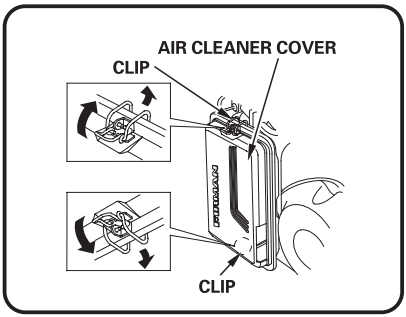


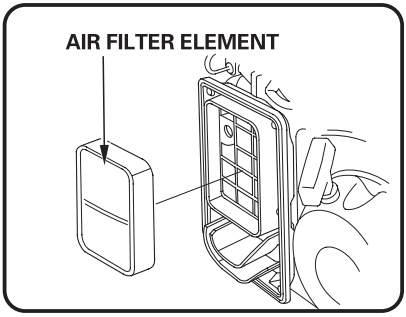


AVIS – Nous recommandons d'utiliser l'huile FIRMAN SAE 10W-30 API SJ pour une meilleure performance. D'autres huiles détergentes de haute qualité (API SJ ou supérieure) sont acceptables. Consulter Huile et essence/GPL.

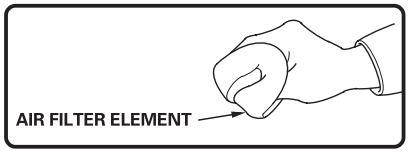
Entretien Du Filtre À Air

(a)Retirer avec précaution l'élément du filtre à air en mousse et le laver avec un détergent liquide et de l'eau uniquement. Essorer dans un chiffon propre.





(b) Saturez l'élément en mousse du filtre à air avec de l'huile moteur propre et mettez-le dans un chiffon propre pour éliminer l'excès d'huile.



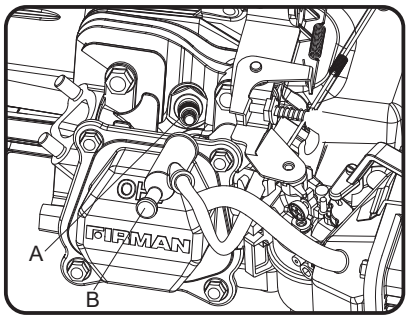
(c) Réinstallez L'élément De Filtre À Air Propre Ou Neuf.

Entretien Des Bougies D'allumage

Changer la bougie d'allumage aidera votre moteur à démarrer plus facilement et à mieux fonctionner.

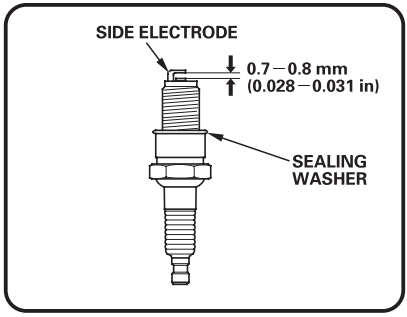
(a)Retirer la coiffe de la bougie d'allumage.

(b)Retirer la bougie d'allumage à l'aide de la clé fournie.



A- Bougie d'allumage
B- Faisceau de bougie

(c) Inspectez la bougie et nettoyez-la avec une brosse métallique avant de la réinstaller. Remplacez si nécessaire.
(d) Ajustez l'écart des électrodes de 0.7 à 0.8 mm.
(e) Mettez la bougie d'allumage en position et serrez-la à la main pour éviter d'endommager le filetage.
(f) Serrez la bougie avec la clé fournie et remettez le faisceau de bougie en place.



SPARK PLUG: TORCH F6RTC, NGK BPR6ES, CHAMPION RN9YC ou équivalent.

Entretien du jeu de soupapes

-Admission : 0,004 à 0,006 po (0,1 à 0,15 mm)
-Échappement : 0,004 à 0,006 po (0,1 à 0,15 mm)

Silencieux et pare-étincelles

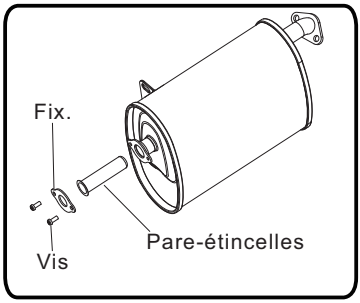


AVERTISSEMENT ! Le contact avec la zone du silencieux peut causer des brûlures et des blessures graves.

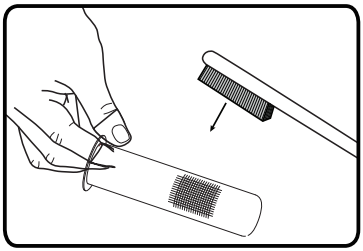
- Ne pas toucher les pièces chaudes.
- L'utilisation ou le fonctionnement du moteur sur un terrain couvert de forêts, de broussailles ou d'herbe constitue une violation du California Public Resource Code, section 4442, à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles, tel que défini dans la section 4442, maintenu en état de fonctionnement effectif. D'autres États ou juridictions fédérales peuvent avoir des lois similaires. Consulter la réglementation fédérale 36 CFR, section 261.52.

Inspection du silencieux et du pare-étincelles

1.Inspecter le silencieux pour détecter des fissures, de la corrosion ou d'autres dommages.
2.Retirer les vis qui retiennent le pare-étincelles, puis le retirer du silencieux.



3.Enlever soigneusement les dépôts de carbone du pare-étincelles avec une brosse métallique.



4.Remplacer le pare-étincelles s'il est endommagé. Si des pièces de rechange sont nécessaires, veiller à n'utiliser que des pièces de rechange d'origine FIRMAN.
5.Positionner le pare-étincelles dans le silencieux et le fixer avec les vis.
AVIS – Le fait de ne pas nettoyer ou remplacer le pare-étincelles peut entraîner une diminution des performances du moteur.

ENTRETIEN DE LA GÉNÉRATRICE

Faire fonctionner la génératrice au moins 30 minutes par mois.
Veiller à ce que la génératrice portative soit maintenue propre et entreposée dans un endroit propre et sec.
Ne pas exposer l'appareil à une poussière, une saleté, une humidité ou des vapeurs corrosives excessives. Ne pas insérer d'objet dans les fentes de refroidissement.
Avant chaque utilisation, vérifier sous la génératrice s'il y a des traces d'huile ou de carburant. Nettoyer tout débris accumulé. Garder la zone autour du silencieux libre de tout débris. Utiliser une brosse à poils doux pour éliminer la saleté et l'huile séchée. Utiliser un chiffon humide pour nettoyer toutes les surfaces extérieures.

Entreposage à long terme

Il est important d'empêcher la formation de dépôts de gomme dans les composants essentiels du système de carburant, comme le carburateur, les tuyaux de carburant ou le réservoir pendant l'entreposage. Les carburants mélangés à de l'alcool (appelés essence-alcool, éthanol ou méthanol) attirent l'humidité, ce qui entraîne la séparation et la formation d'acides pendant l'entreposage. Le gaz acide peut endommager le système d'alimentation en carburant d'un moteur pendant son entreposage.

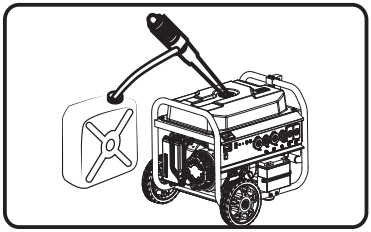
Lorsque le groupe électrogène est entreposé pendant plus d'un mois, suivre ces instructions pour éviter les problèmes de moteur :



AVERTISSEMENT ! Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables, ce qui peut provoquer des brûlures ou un incendie entraînant la mort ou des blessures graves.

Ne pas entreposer le carburant à proximité d'une source d'allumage.

Pour vidanger le carburant, déplacer la génératrice à l'extérieur et utiliser un siphon à vide non conducteur disponible sur le marché. Le carburant doit être vidangé dans un récipient approuvé.



1-Traiter tout carburant entreposé avec un stabilisateur de carburant.

2-Pour l'entreposage d'une génératrice avec de l'essence dans le réservoir, faire fonctionner le moteur pendant 5 à 10 minutes pour faire circuler le carburant traité dans les conduites de carburant et le carburateur avant de l'arrêter.

3-Il n'est pas nécessaire de vider l'essence du réservoir de la génératrice si un stabilisateur de carburant est ajouté.

4- PANNE D'ALIMENTATION CARBURANT : Pour vidanger le réservoir de carburant, placer la génératrice à l'extérieur. Une fois que le réservoir de carburant est vidé, mettre le commutateur pour carburant principal en position GAS. Démarrer et faire fonctionner la génératrice portative à l'extérieur jusqu'à ce que le moteur arrête par manque d'essence. Cela permettra de vider toute l'essence restante dans le réservoir, les conduites de carburant et le carburateur.

5-Toujours placer le commutateur pour carburant principal en position OFF avant l'entreposage.

6 – Laisser la génératrice portative refroidir avant de la nettoyer et de la ranger.

7-Changer l'huile.

8-Retirer la coiffe de la bougie d'allumage. Verser environ une cuillère à thé d'huile moteur par l'orifice de la bougie, puis tirer doucement plusieurs fois sur le lanceur à rappel afin de répartir l'huile dans le cylindre. Réinstaller la bougie d'allumage et y fixer la coiffe. Tirer lentement sur la corde du démarreur jusqu'à ressentir une résistance. Cela permet de fermer les soupapes afin que l'humidité ne puisse pas pénétrer dans le cylindre du moteur.

9-Couvrir la génératrice portative et le ranger dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et toujours loin de sources d'allumage.

Les dommages ou les dangers causés par l'utilisation d'un carburant inapproprié, d'un carburant mal entreposé ou de stabilisateurs mal formulés ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.

Ne pas conserver l'essence d'une saison pour une autre saison.

Problème	Cause	Solution
Le moteur tourne, mais aucun courant n'est disponible en sortie.	1. Le disjoncteur est ouvert. 2. Défaut dans le groupe électrogène. 3. Mauvaise connexion ou cordon d'alimentation défectueux. 4. L'appareil connecté est défectueux.	1. Refermez le disjoncteur. 2. Contactez un centre de service agréé. 3. Vérifiez et réparez. 4. Connectez un autre appareil en bon état.
Le moteur tourne bien à vide mais « peine » lorsque des appareils sont connectés.	1. Court-circuit dans un appareil connecté. 2. Le régime moteur est trop faible. 3. Circuit générateur court-circuité. 4. Filtre à carburant bouché ou sale.	1. Déconnectez les appareils. 2. Contactez un centre de service agréé. 3. Contactez un centre de service agréé. 4. Nettoyez ou remplacez le filtre à carburant.
Le moteur ne démarre pas ; démarre ou s'arrête en bas régimes.	1. Niveau d'huile bas. 2. Filtre à air sale. 3. Plus d'essence. 4. Essence périmé. 5. Le faisceau de bougie n'est pas connecté. 6. Mauvaise bougie d'allumage. 7. Eau dans l'essence. 8. Moteur noyé. 9. Mélange de carburant excessivement riche. 10. Filtre à carburant bouché ou sale.	1. Remplissez le carter d'huile au niveau approprié ou placez le groupe sur une surface plane. 2. Nettoyez ou remplacez le filtre à air. 3. Remplissez le réservoir de carburant avec de l'essence. 4. Vidangez le réservoir de carburant et le carburateur, puis mettez de l'essence. 5. Connectez le faisceau de bougie. 6. Remplacez la bougie. 7. Vidangez le réservoir de carburant et le carburateur ; puis mettez de l'essence. 8. Attendez 5 minutes et redémarrez le moteur. 9. Contactez un centre de service agréé. 10. Nettoyez ou remplacez le filtre à carburant.
Le moteur manque de puissance.	1. La charge est trop élevée. 2. Filtre à air sale. 3. Filtre à carburant bouché ou sale. 4. Pare-étincelles bouché.	1. Ne surchargez pas le groupe électrogène 2. Remplacez le filtre à air. 3. Nettoyez ou remplacez le filtre à carburant. 4. Nettoyez ou remplacez le pare-étincelles.
Le moteur vibre ou ne tourne pas bien.	1. Le mélange air-carburant est trop riche ou trop pauvre. 2. Filtre à carburant bouché ou sale.	1. Contactez un centre de service agréé. 2. Nettoyez ou remplacez le filtre à carburant.
Le moteur s'arrête lorsqu'il tourne.	1. Plus d'essence. 2. Filtre à air sale. 3. Niveau d'huile bas.	1. Remplissez le réservoir d'essence . 2. Nettoyez ou remplacez le filtre à air. 3. Remplissez le carter d'huile au niveau approprié et placez le groupe sur une surface plane.
Le moteur s'arrête et le voyant d'anomalie CO jaune clignote.	1. Panne du système CO	1. Contactez un centre de service agréé FIRMAN.

Pour tout autre problème, veuillez contacter un revendeur agréé ou le service client Firman.

SPÉCIFICATIONS

Modèle	P03630
Watts au démarrage	4550
Watts de fonctionnement*	3650
Tension nominale c.a.	120V
Fréquence nominale	60Hz
Phase	Monophase
Régulateur de tension	AVR
Facteur de puissance	1
Type d'alternateur	À balais
Moteur	FIRMAN
Type de moteur	Monocylindre, 4 temps à soupapes en tête refroidi par air
Cylindrée	208cc
Arrêt en cas de faible niveau d'huile	Oui
Système d'allumage	Type d'allumage sans rupture, magnéto à volant d'inertie
Système de démarrage	Démarrage à rappel
Carburant	Essence automobile sans plomb
Capacité du réservoir	5,0 gallons US (19 L)
Capacité d'huile lubrifiante	20.3 oz (0,6 L)
Type de carburateur	À flotteur
Épurateur d'air	Type polyuréthane
Rotation de l'arbre de prise de force	Antihoraire (face à l'arbre de prise de force)
Type d'huile	Voir la section « Ajout d'huile moteur »
Système de mise à la terre c.a	Flottant neutre

* Conforme à la norme PGMA (Portable Generator Manufactures' Association) ANSI/PGMA G300-2018, Safety and Performance of Portable Generators.

DIAGRAMME DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

P03630 – DIAGRAMME DES PIÈCES

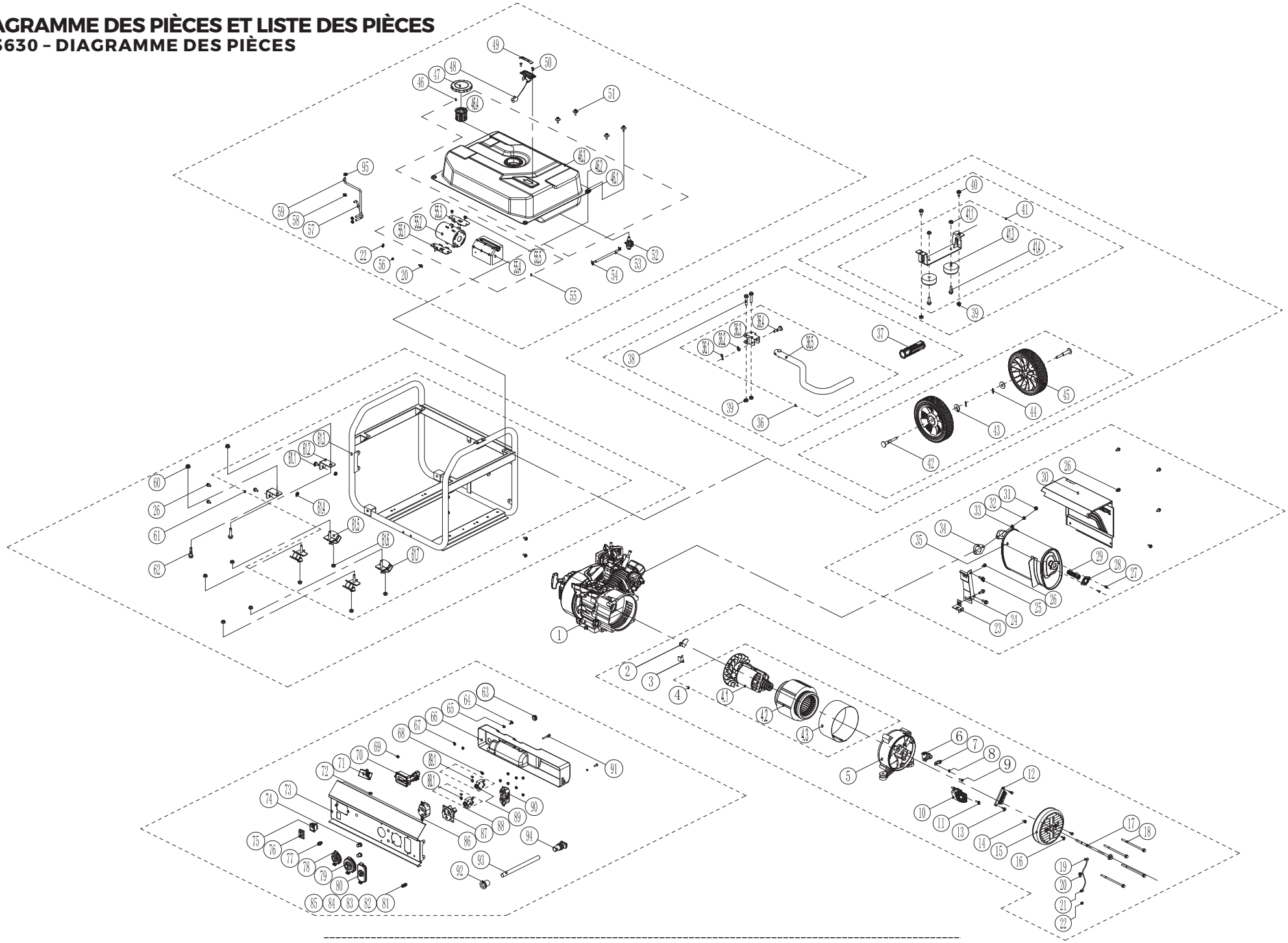
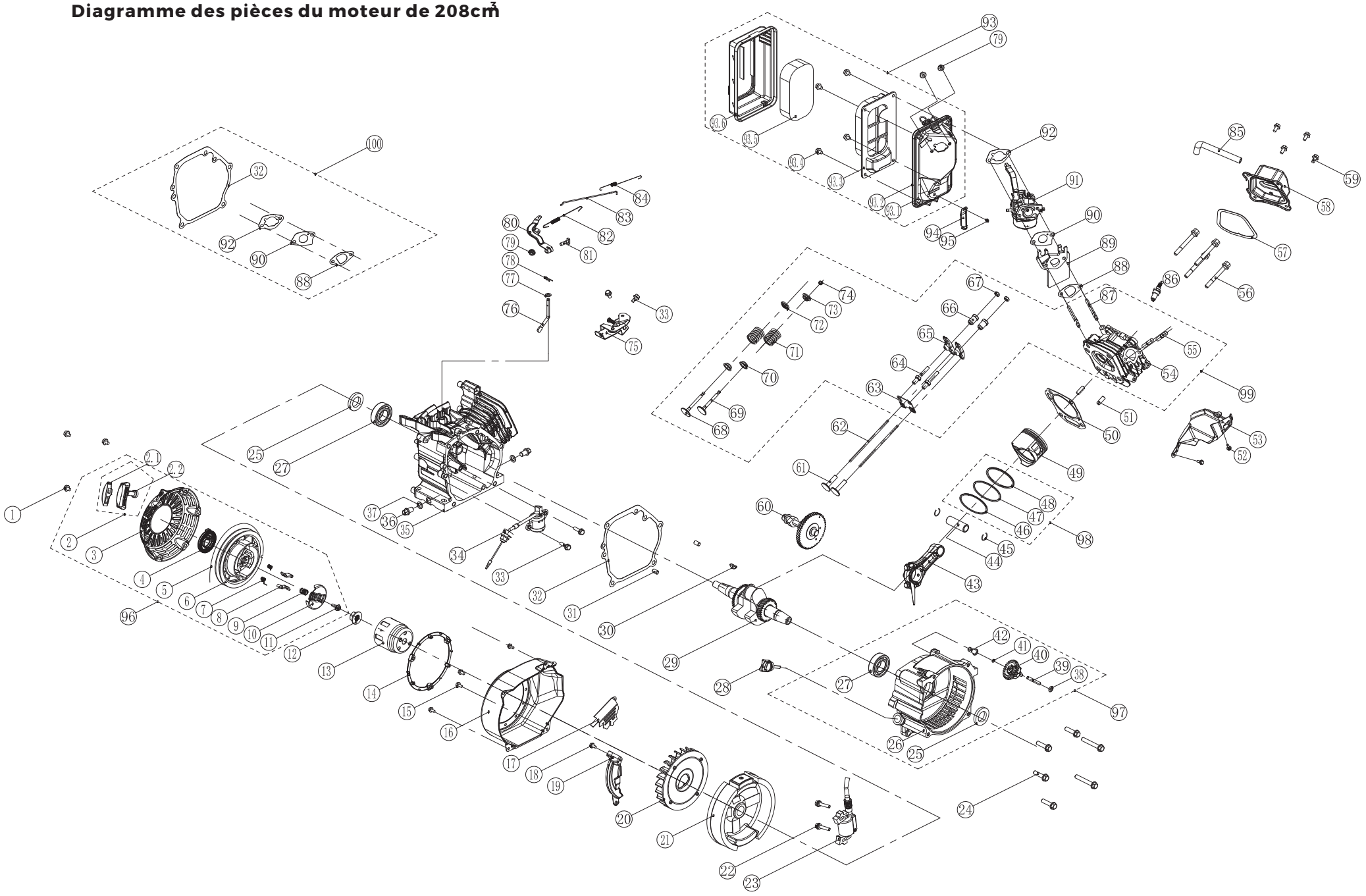


Diagramme des pièces du moteur de 208cm³



Groupe électrogène P03630

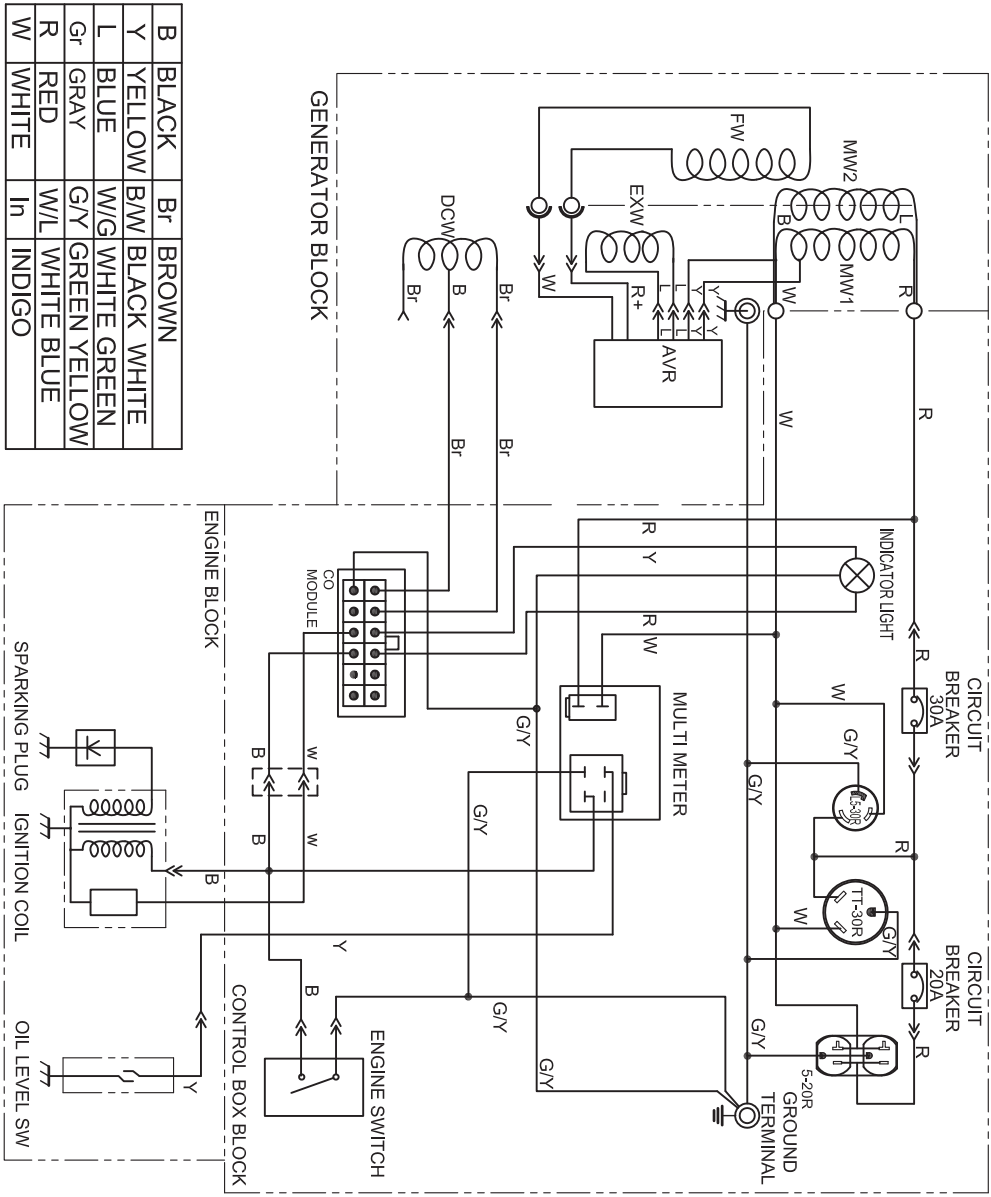
NO.	Nb. pièce	Description	Qty.
1	336765500	Moteur FIRMAN 208cc	1
2	336713501	Capuchon en caoutchouc 2	1
3	336713502	Capuchon en caoutchouc 1	1
4	336428300	Ensemble d'alternateur	1
4.1	336713605	Assemblage de stator	1
4.2	336713604	Assemblage de rotor	1
4.3	336713801	Couvercle de stator	1
5	336713506	Couvercle d'extrémité de générateur	1
6	336713526	Assemblage de balais de charbon	1
7	336713525	Porte-balais de charbon	1
8	357713511	Rondelle élastique Ø5	1
9	330713612	Boulon M5×16	1
10	336713518	avril	1
11	336713519	Boulon à embase M5×16	2
12	336713523	Bornier	1
13	336713520	Assemblages de boulons et de rondelles	2
14	336713507	Boulon à embase M5×12	1
15	336713631	Capuchon de couvercle d'extrémité de générateur	1
16	336713507	Boulon à embase M5×12	2
17	336713508	Boulon à embase M8×252	1
18	336713511	Boulon à embase M6×179	4
19	336713514	Fil de terre	1
20	336718301	Boulon à embase M6×12	2
21	336713516	Rondelle de blocage à dents extérieures Ø6	1
22	336718326	Ecrou M6	2
23	336713529	Plaque fixe de silencieux I (petite)	1
24	336713530	Silencieux Plaque Fixe Ii (grand)	1
25	336713531	Boulon à embase M8×20	3
26	336718302	Boulon à embase M6×12	10
27	336713538	Vis et rondelle Assy M5×14	2
28	336713537	Support, pare-étincelles	1
29	336713536	Pare-étincelles	1
30	336713552	Garde, Muff.	1
31	336713534	Ecrou M8	2
32	336713509	Rondelle élastique Ø8	2
33	336713533	Rondelle Plate Ø8	2
34	336713532	Auspuffdichtung	1
35	336713535	Assemblage du silencieux	1
36	336713632	Réservoir de carburant et autocollants Assy	1
36.1	336713542	Œillet, réservoir de carburant	4
36.2	357713600	Bague	4
36.3	336713701	Ensemble de réservoir de carburant	1
36.4	336713548	Filtre à carburant, treillis métallique	1
37	336713549	Bouchon du réservoir d'essence	1
38	336713545	Ensemble de jauge de carburant	1
39	336713547	Affichage de la jauge de carburant	1
40	336713546	Vis M5×10	2
41	310715064	Boulon M6×20	4
42	336713551	Vanne de carburant	1
43	336725500	Tuyau de carburant	1
44	330713508	Serrer	2
45	336428301	Assemblage de cartouche de carbone	1
45.1	336713650	Porte-bidon en carbone	1
45.2	336713637	Cartouche de carbone	1
45.3	336713639	Panneau de cartouche de carbone Ii	1
45.4	336713636	Panneau de cartouche de carbone I	1
45.5	380713003	Boulon à embase M6×6	2
46	336713528	Boulon à embase M6×8	1
47	336713680	Tuyau de carburant	1
48	330713509	Pince Ø8.7×8	2
49	336713635	Tuyau de carburant	1
50	336713558	Ecrou M8	6
51	336418300	Cadre	1

NO.	Nb. pièce	Description	Qty.
51.1	336718301	Boulon à embase M6×12	2
51.2	336715000	Support d'aile de générateur	2
51.3	336713640	Cadre	1
51.4	336713517	Ecrou M6	2
51.5	336713562	Isolateur 1	2
51.6	336713558	Ecrou M8	4
51.7	336713563	Isolateur 2	2
52	336715001	Flg. Boulon M8×35	2
53	336713564	Gaine, reniflard	1
54	336713565	Vis M5×14	2
55	336713579	Rondelle Plate Ø5	2
56	336713566	Boîtier de commande	1
57	336713567	Ecrou M3	2
58	336718324	Ecrou M4	8
59	336713570	Multimètre	1
60	336755000	Module de controle	1
61	336713569	Vis et rondelle Assy M4×8	1
62	336455505	Panneau de contrôle Comp	1
63	336755005	Couverture de disjoncteur	2
64	336713572	Moteur Commutateur	1
65	336755004	Couvercle de l'interrupteur du moteur	1
66	336755002	Voyant d'arrêt du CO	1
67	336713573	Couvercle de sortie L5-30R	1
68	336713574	Couvercle de sortie Tt-30R	1
69	336713575	Couvercle de sortie 5-20R	1
70	336713576	Flg. Boulon M5 × 16 (sol)	1
71	336713577	Écrou M5 (masse)	1
72	336713578	Ecrou M5	1
73	336713579	Rondelle Plate Ø5	2
74	336713580	Rondelle Etoile Ø5	1
75	336713832	Prise L5-30R	1
76	336713584	Prise Tt-30R	1
77	330713594	Disjoncteur AC 20A, bouton poussoir	1
78	336713569	Vis et rondelle Assy M4×8	2
79	336713586	Disjoncteur	1
80	336713569	Vis et rondelle Assy M4×8	2
81	336713588	Prise 5-20R	1
82	336713589	Vis et rondelle Assy M5×38	1
83	357713545	Œillet	1
84	336713582	Manche	1
85	336713587	Œillet	1
86	336713540	Pince Ø8×6	2

FIRMAN 208cc Moteur

N°	Nb. pièce	Description	Q..
1	336718329	Boulon de bride M6 × 15	3
2	357723577	Poignée, démarreur	1
2.1	336728300	Poignée Croe	1
2.2	336728301	Bouton de démarrage à rappel	1
3	336723585	Case Comp., Démarreur à rappel	1
4	336723586	Ressort, retour de démarreur	1
5	336723587	Corde	1
6	336723588	Poulie, démarreur à rappel	1
7	336723589	Printemps, Patchet	2
8	336723590	Patchet, démarreur	2
9	336723592	Clip Sprg., Guide de cliquet	1
10	336723591	Guide de cliquet	1
11	336723593	Vis, guide de cliquet	1
12	330713555	Contre-écrou	1
13	336723581	Poulie, démarreur	1
14	336723575	Protéger le cercle	1
15	336718302	Bride. Boulon M6 × 12	4
16	336723576	Couverture de ventilateur Comp	1
17	336723572	Déflecteurs de vent	1
18	317718304	Boulon M6 × 20	1
19	336723578	Guide d'air, côté droit	1
20	336723582	Ventilateur	1
21	336723583	Volant d'inertie	1
22	357723569	Boulon M6 × 29	2
23	336765009	Bobine d'allumage	1
24	336723514	Boulon de bride M8 × 32	6
25	336723513	L'huile de phoque	2
26	336723512	Couvercle, carter	1
27	336723505	Roulement 6205	2
28	336723511	Ensemble de jauge d'huile	1
29	336418301	Manivelle	1
30	336723507	Woodruffkey	1
31	336723501	Goupille de cheville 9 * 14	2
32	336723510	Joint, carter	1
33	336718301	Boulon M6x12	1
34	336723502	Capteur, huile moteur	1
35	336723500	Carter de moteur Comp.	1
36	336723546	Boulon, vidange	2
37	336723545	Rondelle, boulon de vidange	2
38	336723594	Gov., arbre de transmission	1
39	336723595	Rondelle intérieure, engrenage	1
40	336723596	Gear, gouverneur	1
41	336723597	Clip, Govorner Gear	1
42	336723598	Bague, engrenage Govorner	1
43	336723515	Tige, connexion	1
44	336723517	Goupille, piston	1
45	336723516	Clip, axe de piston	2
46	336723519	Jeu de bagues, huile	1
47	336723520	Anneau, le deuxième	1
48	336723521	Anneau, le premier	1
49	336723518	Piston	1
50	336723548	Joint, culasse	1
51	330723548	Localisation des épingles	2
52	336713528	Boulon de bride M6 × 8	1
53	336723523	Guide d'air inférieur	1
54	336723540	Sous-ensemble de tête, cylindre	1
55	336723539	Boulon de goujon de soupapes d'échappement	2
56	336723527	Boulon de bride M8 × 55	4
57	336723524	Joint, couvercle de culasse	1
58	336723525	Sous-ensemble de couvercle, culasse	1
59	336723526	Boulon de bride M6 × 15	4

N°	Nb. pièce	Description	Q..
60	336723504	Gear Assy, gouverneur	1
61	336723544	Poussoir, valve	2
62	336723543	Poussoir	2
63	336723538	Ressort, retour du papillon des gaz	1
64	336723537	Boulon, réglage de la soupape	2
65	336723531	Culbuteur, Valve	2
66	336723529	Réglage de la vanne d'écrou	2
67	336723528	Écrou, verrouillage de valve	2
68	336723541	Valve, entrée. prendre	1
69	336723542	Échappement de soupape	1
70	336723536	Joint d'huile, valve	2
71	336723535	Ressort, Valve	2
72	336723533	Dispositif de retenue, soupape d'admission	1
73	336723534	Dispositif de retenue, soupape d'échappement	1
74	336723532	Rotateur, valve	1
75	336723562	Assemblage de contrôle	1
76	336723563	Arbre, bras de régulateur	1
77	336723564	Cale de culbuteur	1
78	336723565	Goupille, arbre	1
79	336713517	Écrou M6	3
80	336723566	Arm, gouverneur	1
81	336723567	Bolt, bras du gouverneur	1
82	336723568	Spring, gouverneur	1
83	336723569	Rod, gouverneur	1
84	336723570	Sous-ensemble de plaque, butée de poussoir	1
85	336723530	Tube de reniflard	1
86	336723556	Bougie d'allumage	1
87	336723549	Goujon, admission	2
88	336723550	Joint, entrée	1
89	336723551	Plaque, isolateur de carburateur	1
90	336723552	Joint, carburateur	1
91	336723553	Carburateur	1
92	336723554	Joint, filtre à air	1
93	336423502	Ensemble de filtre à air	1
93.1	336723557	Coude, filtre à air	1
93.2	336728302	Bague d'étanchéité	1
93.3	336723558	Bardeau	1
93.4	336723559	Boulon de montage, filtre à air	4
93.5	336723560	Élément, filtre à air	1
93.6	336723561	Couvercle, filtre à air	1
94	336713527	Support de filtre à air	1
95	336718308	Bride. Boulon M6 × 8	1
96	335425587	Case Comp., Lanceur de recul	1
97	335425588	Couvercle, carter de moteur	1
98	335425589	Jeu de segments de piston	1
99	335425590	Culasse Assy	1
100	335425591	Jeu de joint	1



B	BLACK	Br	BROWN
Y	YELLOW	B/W	BLACK WHITE
L	BLUE	W/G	WHITE GREEN
Gr	GRAY	G/Y	GREEN YELLOW
R	RED	W/L	WHITE BLUE
W	WHITE	In	INDIGO

COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE PRODUIT DE FIRMAN AU 1 844 347-6261
ou au www.firmanpowerequipment.com pour obtenir des renseignements sur le service de garantie ou pour commander des pièces de rechange ou des accessoires.

COMMENT COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE

Même l'équipement de qualité comme cette génératrice électrique peut avoir besoin de pièces de rechange occasionnelles pour la maintenir en bon état au fil des ans.
Pour commander des pièces de rechange, vous devez fournir les renseignements suivants :

- Numéro de modèle, niveau de révision et numéro de série indiqués sur l'étiquette signalétique.
- Numéro(s) de pièces comme indiqués dans la section Liste de pièces.
- Une brève description du problème avec la génératrice.

Garantie limitée de trois (3) ans de FIRMAN

Conditions de garantie

FIRMAN GENERATOR enregistrera la garantie à la réception de votre carte d'enregistrement de garantie et d'une copie de votre reçu de caisse de l'un des points de vente de FIRMAN comme preuve d'achat. Veuillez soumettre votre enregistrement de garantie et votre preuve d'achat dans les dix (10) jours suivant la date d'achat.

Garantie de réparation/remplacement

FIRMAN garantit à l'acheteur original que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pour une période d'un (1) an (pièces et main d'œuvre) et de trois (3) ans (pièces et assistance technique) à partir de la date d'achat originale, de 90 jours (pièces et main d'œuvre) et de 180 jours (pièces) pour une utilisation commerciale et industrielle. Les frais de transport du produit soumis pour réparation ou remplacement dans le cadre de cette garantie sont à la charge exclusive de l'acheteur. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et n'est pas transférable.

Ne pas retourner l'appareil au lieu d'achat

Communiquez avec le centre de services FIRMAN et FIRMAN réglera tout problème par téléphone ou par courriel. Si le problème n'est pas corrigé par cette méthode, FIRMAN autorisera, à sa discrétion, l'évaluation, la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux dans un centre de services FIRMAN. FIRMAN vous fournira un numéro de dossier pour le service de garantie. Veuillez le conserver pour référence future.
Les réparations ou les remplacements effectués sans autorisation préalable ou dans un atelier de réparation non autorisé ne sont pas couverts par cette garantie.

Exclusions de garantie

Cette garantie ne couvre pas les réparations et équipements suivants.

Usure normale

Votre produit a besoin de pièces et d'entretiens périodiques pour être performant. Cette garantie ne couvre pas les réparations lorsque l'utilisation normale a épuisé la durée de vie d'une pièce ou de l'équipement dans son ensemble.

Installation, utilisation et maintenance

Cette garantie ne s'applique pas aux pièces ou à la main-d'œuvre si votre produit est considéré comme ayant été mal utilisé, négligé, impliqué dans un accident, maltraité, chargé au-delà des limites de la génératrice, modifié, mal installé ou mal connecté à tout composant électrique. L'entretien normal n'est pas couvert par cette garantie.

Autres exclusions

Cette garantie exclut :

–les défauts esthétiques comme la peinture, les autocollants, etc.

–les éléments d'usure

–les accessoires

–les défaillances dues à des cas de force majeure et à d'autres événements indépendants de la volonté du fabricant

–les problèmes causés par des pièces qui ne sont pas des pièces d'origine FIRMAN

–les appareils utilisés comme source d'énergie principale à la place de l'énergie électrique existante lorsque le service public est présent ou à la place de l'énergie électrique lorsque le service public n'existe pas normalement.

Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

FIRMAN décline toute obligation de couvrir toute perte de temps, d'utilisation de ce produit, de fret, ou toute réclamation accidentelle ou indirecte à l'utilisation de ce produit par quiconque. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Un appareil fourni en échange sera soumis à la garantie de l'appareil d'origine. La durée de la garantie régissant l'appareil échangé reste calculée par rapport à la date d'achat de l'appareil d'origine.

Cette garantie vous donne certains droits légaux qui peuvent varier d'un État à l'autre. Votre État peut également avoir d'autres droits qui ne sont pas énumérés dans la présente garantie.

Coordonnées

Vous pouvez communiquer avec FIRMAN à l'adresse suivante :

Adresse

Firman Power Equipment inc.
À l'attention de : Service à la clientèle
8644 W. Ludlow Dr.
Peoria, AZ 85381
www.firmanpowerequipment.com
Nous sommes FIRMAN POWER – Et nous sommes là pour vous.

FIRMAN POWER EQUIPMENT INC.
Garantie du dispositif antipollution

DÉCLARATION DE GARANTIE DE LA CALIFORNIE ET DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL SUR LE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE GAZ D'ÉCHAPPEMENT ET D'ÉVAPORATION

VOS DROITS ET OBLIGATIONS EN MATIÈRE DE GARANTIE

Le California Air Resources Board, l'Agence américaine de protection de l'environnement (« US EPA ») et FIRMAN POWER EQUIPMENT INC. sont heureux de vous expliquer la garantie des dispositifs antipollution sur votre petit moteur hors route 2022-2023 ou ultérieur et sur l'équipement à moteur. En Californie, les nouveaux équipements qui utilisent de petits moteurs hors route doivent être conçus, construits et équipés pour répondre aux normes strictes de l'État en matière de lutte contre le smog. FIRMAN doit garantir les dispositifs antipollution de votre petit moteur hors route et de votre équipement à moteur pour les périodes indiquées ci-dessous, à condition qu'il n'y ait pas eu d'abus, de négligence ou de mauvais entretiens de votre petit moteur hors route ou de l'équipement ayant entraîné la défaillance du dispositif antipollution.

Votre dispositif antipollution peut comprendre des pièces comme le carburateur ou le système d'injection de carburant, le système d'allumage, le convertisseur catalytique, les réservoirs de carburant, les conduites de carburant (pour le carburant liquide et les vapeurs de carburant), les bouchons de réservoir, les soupapes, les bidons, les filtres, les colliers de serrage et autres composants associés. Sont également inclus les tuyaux, les courroies, les connecteurs et autres assemblages liés aux émissions.

Lorsqu'il existe un problème couvert par la garantie, FIRMAN réparera votre petit moteur hors route et votre équipement à moteur sans frais pour vous, y compris le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

COUVERTURE DE LA GARANTIE DU FABRICANT :

Le système de contrôle des émissions d'échappement et d'évaporation de votre petit moteur hors route et de votre équipement à moteur est garanti deux ans. Si une pièce liée aux émissions de votre petit moteur hors route et de votre équipement à moteur est défectueuse, elle sera réparée ou remplacée par FIRMAN.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE EN MATIÈRE DE GARANTIE :

En tant que propriétaire du petit moteur hors route et de l'équipement à moteur, vous êtes responsable de l'exécution de l'entretien requis indiqué dans votre manuel d'utilisation. FIRMAN vous recommande de conserver tous les reçus couvrant l'entretien de votre petit moteur hors route et de l'équipement à moteur, mais FIRMAN ne peut pas refuser la couverture de la garantie uniquement pour l'absence de reçus ou pour votre incapacité à assurer l'exécution de tous les entretiens prévus.

En tant que propriétaire du petit moteur hors route et de l'équipement à moteur, vous devez cependant savoir que FIRMAN peut vous refuser la garantie si votre petit moteur hors route ou votre équipement à moteur ou une pièce est tombé en panne en raison d'un abus, d'une négligence, d'un mauvais entretien ou de modifications non approuvées.

Vous devez présenter votre petit moteur hors route et votre équipement à moteur à un centre de distribution ou de services FIRMAN dès que le problème survient. Les réparations sous garantie doivent être effectuées dans un délai raisonnable, qui ne doit pas dépasser 30 jours.

Si vous avez des questions concernant vos droits et responsabilités en matière de garantie, vous devez contacter FIRMAN au 1-844-347-6261 .

Dispositions de garantie contre les défauts de contrôle des émissions de FIRMAN

La période de garantie commence à la date à laquelle le moteur/l'équipement est livré à un acheteur final. FIRMAN garantit à l'acheteur final et à chaque acheteur ultérieur que le moteur est :

Conçu, construit et équipé de manière à être conforme à toutes les réglementations applicables adoptées par l'Air Resources Board et l'US EPA; et exempt de défauts de matériaux et de fabrication qui font que la défaillance d'une pièce garantie est identique à tous égards matériels à la pièce décrite dans la demande de certification du fabricant de moteurs.

La garantie sur les pièces liées aux émissions est la suivante :

(1) Toute pièce garantie qui n'est pas prévue pour être remplacée dans le cadre de l'entretien requis dans le manuel d'utilisation fourni est garantie pour la période de garantie indiquée ci-dessus. Si une telle pièce tombe en panne pendant la période de garantie, elle sera réparée ou remplacée par FIRMAN sans frais pour le propriétaire. Toute pièce ainsi réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie sera garantie pour la période de garantie restante.

(2) Toute pièce garantie qui doit faire l'objet uniquement d'une inspection régulière dans le manuel d'utilisation fourni est garantie pour la période de garantie indiquée ci-dessus. Toute pièce ainsi réparée ou remplacée dans le cadre de la

garantie sera garantie pour la période de garantie restante.

(3) Toute pièce garantie dont le remplacement est prévu dans le cadre de l'entretien requis dans le manuel d'utilisation fourni est garantie pour la période précédant le premier remplacement prévu pour cette pièce. Si la pièce tombe en panne avant le premier remplacement prévu, elle sera réparée ou remplacée par FIRMAN sans frais pour le propriétaire. Toute pièce ainsi réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie sera garantie pour la période de garantie restante avant le premier remplacement prévu de la pièce.

(4) La réparation ou le remplacement de toute pièce sous garantie doit être effectué sans frais pour le propriétaire dans un centre de garantie.

(5) Nonobstant les dispositions de la sous-section (4) ci-dessus, les services de garantie ou les réparations doivent être fournis par FIRMAN qui est franchisé pour entretenir les moteurs concernés.

(4) La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie sous la garantie doit être effectué sans frais pour le propriétaire.

(5) Nonobstant les dispositions du paragraphe (4) ci-dessus, les services ou réparations sous garantie doivent être fournis par FIRMAN.

(6) Le propriétaire ne doit pas être facturé pour le travail de diagnostic qui conduit à la détermination qu'une pièce garantie est en fait défectueuse, à condition que ce travail de diagnostic soit effectué dans un centre de garantie.

(7) FIRMAN est responsable des dommages causés à d'autres composants du moteur qui sont directement liés à un défaut de garantie de toute pièce garantie.

(8) Tout au long de la période de garantie des émissions définie à la sous-section (b) (2), FIRMAN maintiendra un approvisionnement en pièces garanties suffisant pour répondre à la demande prévue de ces pièces.

(9) Toute pièce de rechange peut être utilisée dans l'exécution de tout entretien ou réparation sous garantie et doit être fournie sans frais au propriétaire. Une telle utilisation ne réduira pas les obligations de garantie du fabricant.

(10) Les pièces supplémentaires ou modifiées qui ne sont pas exemptées par l'Air Resources Board ne peuvent pas être utilisées. L'utilisation de toute pièce supplémentaire ou modifiée non exemptée par l'acheteur final sera un motif de rejet d'une demande de garantie.

Le fabricant ne sera pas tenu de garantir les défaillances des pièces garanties causées par l'utilisation d'une pièce supplémentaire ou modifiée non exemptée.

PIÈCES COUVERTES PAR LA GARANTIE

Vous trouverez ci-dessous la liste des pièces (si équipées) couvertes par la garantie fédérale et californienne du dispositif antipollution.

1.Système d'allumage, notamment :
-Bougie d'allumage
-Bobine d'allumage
2.Système de dosage du carburant :
-Réservoir de carburant
-Bouchon du réservoir
-Conduites de carburant (pour le carburant liquide et les vapeurs de carburant) et raccords/pinces correspondants
-Régulateur de carburant, carburateur et pièces internes
3.Ensemble silencieux catalytique, notamment :
-Collecteur d'échappement
-Convertisseur catalytique
-Joint d'étanchéité du silencieux
– Vanne à impulsion
4.Système d'induction d'air, notamment :
-Tuyau d'admission/collecteur
-Épurateur d'air
5.Ensemble reniflard, notamment :
-Tuyau de raccord du reniflard
6.Système de contrôle des émissions par évaporation du réservoir de carburant, notamment :
-Vannes de purge
-Réservoir à charbon actif
-Tuyaux de vapeur et raccords/pinces

Limites

La présente garantie du système de contrôle des émissions ne couvre aucun des éléments suivants :

(a) Les dommages indirects comme la perte de temps, les désagréments, la perte d'utilisation du moteur ou de l'équipement, etc.

(b) Les frais de diagnostic et d'inspection qui n'aboutissent pas à la réalisation d'un service de garantie admissible.

FIRMAN POWER EQUIPMENT INC.
www.firmanpowerequipment.com

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA

USE

#EVERYGENERATORTELLSASTORY™

FOR YOUR CHANCE TO WIN FIRMAN SWAG






FIRMAN POWER EQUIPMENT INC.
8644 W. Ludlow Dr.
Peoria, AZ 85381
1-844-347-6261
www.firmanpowerequipment.com

All rights reserved. Any reprinting or unauthorized use without the written permission is expressly prohibited.
P/N:336745502 Rev:00